



# Dossier "Est Europa"

realizzato da

**Info Help Desk Italia-Europa**

Enterprise Europe Network

S.I.D.I. EUROSPOTELLO Azienda Speciale Camera di Commercio di Ravenna

Viale L.C. Farini, 14 - 48121 Ravenna

Tel. 0544 - 481440 Fax 0544 - 218731

e-mail: [ihd@ra.camcom.it](mailto:ihd@ra.camcom.it)

web site: [www.ra.camcom.it/eurosportello](http://www.ra.camcom.it/eurosportello)

## Opportunità d'affari

**N. 11 - 2014**

<b>ROMANIA</b>	<b>1</b>
<b>UNGHERIA</b>	<b>4</b>
<b>POLONIA</b>	<b>6</b>
<b>BULGARIA</b>	<b>8</b>
<b>Gare Internazionali e TED</b>	<b>9</b>





**Fonte:**



*Camera di Commercio Italiana per la Romania*  
*Camera de Comerț Italiană pentru România*

### ***Programma Operativo Crescita Competitività Economica***

#### **Prime guide del PO Competitività 2014-2020**

Il Ministero dell'Educazione ha lanciato, a soli fini di consultazione, le Guide del Sollecitante per tre azioni finanziate dal PO Competitività 2014-2020:

- Investimenti a favore dei dipartimenti di R&S delle imprese (Azione 1.1.1 – Grande infrastruttura di R&S);
- Progetti di R&S per spin-off e start-up innovative (Azione 1.2.1 – Innovazione delle imprese attraverso progetti di R&S);
- Personale straniero con competenze avanzate (Azione 1.1.4 – Assunzione di personale straniero con competenze avanzate).

#### ***Altre notizie***

#### **2014-2020: il PO di Cooperazione Transfrontaliera Romania-Ucraina-Moldavia sarà diviso in due filoni**

I fondi disponibili per il PO di Cooperazione Transfrontaliera Romania-Ucraina-Moldavia, gestito dal Ministero dello Sviluppo Regionale e dell'Amministrazione Pubblica, sono stati interamente impegnati ed i relativi pagamenti effettuati in proporzione del 50% del totale disponibile.

Nel periodo di programmazione 2014-2020 il Programma continuerà ma verrà spezzato in due filoni: il PO Romania-Ucraina e il PO Romania-Moldavia.



**EST EUROPA**

**ROMANIA**

**Fonte:**



**ITALIAN TRADE AGENCY**

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

**ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO**

SECTIA PROMOVARE SCHIMBURI - AMBASADA ITALIEI  
STR. A.D. XENOPOL, nr. 15 - SECTOR 1  
010472 BUCURESTI

**E-mail:** [bucarest@ice.it](mailto:bucarest@ice.it)

**Tel:** (004021) 2114240 - **Fax:** (004021) 2100613

## FONDI EUROPEI

### FINANZIAMENTO UE DI OLTRE 57 MILIONI DI EURO PER INTERNET NELLE AREE SVANTAGGIATE DELLA ROMANIA

La Commissione Europea ha approvato un investimento di 57,1 milioni di euro nell'ambito del Fondo europeo per lo sviluppo regionale (FESR), parte di un investimento complessivo di 69 milioni di euro per lo sviluppo delle infrastrutture a banda larga di 3.265 km nelle cosiddette aree bianche della Romania - dove non esistono reti di comunicazione elettroniche di accesso o di distribuzione. Il Progetto RO-NET coprirà 783 delle 2.268 località romene identificate come **aree bianche** e contribuirà a ridurre il divario digitale tra aree urbane e rurali, offrendo l'accesso a Internet a banda larga a circa 130.000 famiglie con 400.000 residenti, 8.500 imprese e 2.800 istituzioni pubbliche.

Questo tipo di progetti serve a **creare condizioni migliori per l'ambiente d'affari e i cittadini e consentire alle regioni meno sviluppate della Romania di beneficiare delle opportunità offerte dall'economia digitale**, ha dichiarato il Commissario europeo per la Politica Regionale, Johannes Hahn.

**L'investimento avviene nell'ambito del Programma Operativo Crescita della Competitività economica, Asse Prioritario TIC** per i settori privato e pubblico. Il progetto sarà attuato entro la fine del 2015.

Le società Romtelecom e Cosmote (che ora operano sotto il marchio Telekom Romania), con il sostegno del fornitore cinese di apparecchiature di telecomunicazione Huawei, hanno vinto la concessione dei lavori per la costruzione e gestione di una rete nazionale di internet a banda larga nelle aree svantaggiate del Paese, contratti per 365,7 milioni di lei (circa 83,1 milioni di euro), secondo i dati pubblicati il 5 luglio 2014 nel sistema elettronico per gli appalti pubbliche (SEAP).

### ADOTTATO UN PROGETTO DI LEGGE A FAVORE DEGLI INCUBATORI D'IMPRESA

Il governo ha adottato un progetto di legge che mira a stimolare la creazione di incubatori d'impresa al fine di creare **nuovi posti di lavoro, diversificare l'economia e creare un ambiente imprenditoriale nell'ambito delle comunità locali**, ha annunciato il Ministro delegato per le PMI, Florin Jianu.

**L'incubatore d'impresa rappresenta una struttura di sostegno alle imprese, organizzata come uno spazio che mira a creare un ambiente favorevole e sostenibile per le piccole e medie imprese.** Con questo nuovo concetto ci proponiamo la creazione subito dopo di un minimo di 84 incubatori di imprese e un minimo di 3.000 piccole e medie imprese incubate annualmente, ha detto Jianu.

Secondo il progetto, ci saranno incubatori di imprese con un portafoglio misto, vale a dire tecnologico, accademico, imprese, incubatori agro-business, incubatori sociali o di affari virtuali.

**Il titolo di incubatore di imprese sarà emesso tramite l'Ordine del Ministro delegato per le PMI ed il periodo per il quale tale certificato è concesso sarà per un massimo di 10 anni.** Il periodo di pre-incubazione delle attività sarà fino a sei mesi, i servizi di incubazione saranno forniti per un periodo di tre anni ed i servizi specifici di un business acceleratore saranno per il massimo di due anni.

Il titolo di incubatore di imprese dà il diritto ad alcune facilità come ad esempio all'esenzione dall'imposta sui terreni e immobili afferenti, con l'accordo delle autorità locali dal pagamento di altre tasse locali.



**EST EUROPA**

**ROMANIA**

### **L'ACCORDO CON LA COMMISSIONE EUROPEA PER LA PROGRAMMAZIONE DEI FONDI 2014-2020 DOVREBBE ARRIVARE ENTRO LA FINE DI NOVEMBRE**

La Romania ha inviato alla Commissione Europea (CE) i programmi operativi relativi alla nuova programmazione dei fondi europei 2014-2020.

Come affermato dal Ministro dei fondi europei, Eugen Teodorovici, entro la fine del mese di novembre si spera di raggiungere un accordo con la CE per tutti i programmi operativi, ad eccezione del programma dedicato alle infrastrutture che richiederà più tempo per essere analizzato.

**"Stiamo parlando di un accordo con la CE e non dell'approvazione effettiva che avviene in seguito ad un processo interno", ha spiegato Teodorovici.**

**Il ministro ha inoltre sottolineato che i primi bandi verranno prossimamente lanciati nell'ambito del Programma Operativo Competitività, che affronta il settore della ricerca, dell'innovazione e della comunicazione, e del Programma Operativo Capitale Umano, destinato principalmente al settore giovanile.**

**"Per un impatto significativo sull'economia dobbiamo collegare due strumenti finanziari: la parte politica di coesione e il lato sociale", ha aggiunto Teodorovici.**

Nel corso del mese di novembre, la Romania invierà inoltre alla CE le richieste di rimborso per il programma operativo Risorse Umane 2007-2013.



**EST EUROPA**

**UNGHERIA**

**Fonte:**

**SPORTELLLO EUROPA CCIU**



**DESK FONDI STRUTTURALI  
UFFICIO ICE di BUDAPEST**



**ITALIAN TRADE AGENCY**

**ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane**

## NEWS

### **PRIMI BANDI DEL PERIODO 2014-2020**

Il 10 ottobre sono usciti i primi bandi del periodo 2014-2020 per un valore complessivo di 116,5 miliardi di fiorini, pari a circa 370 milioni di euro.

I bandi, secondo quanto riportato dal sito del Piano Széchenyi 2020, sono i seguenti:

Formazione nel settore sanitario (ca. 8 milioni di euro)

Obiettivo: Opportunità di ulteriore formazione per gli assistenti sanitari e per le infermiere.

Diffusione del lavoro flessibile nelle regioni di convergenza (ca. 12,8 milioni di euro)

**Obiettivo: Diffusione delle forme di occupazione atipica e flessibilità dell'organizzazione del lavoro.**

Sostegno ai giovani imprenditori (ca. 12,8 milioni di euro)

Obiettivo: Sostegno ai giovani imprenditori tra i 18 e i 30 anni per avviare la propria impresa

Formazione giovanile (ca. 114 milioni di euro)

Obiettivo: Opportunità di formazione per i giovani tra i 15 e i 25 che non lavorano e non studiano.

Sostegno per l'entrata nel mercato delle micro, piccole e medie imprese (ca. 5 milioni di euro)

Obiettivo: Promozione delle attività di marketing delle micro, piccole e medie imprese che si occupano della produzione destinata al consumo finale e sostegno alla loro competitività sui mercati internazionali.

Ampliamento della capacità produttiva delle PMI (ca. 26 milioni di euro)

Obiettivo: Sviluppo dei parchi macchinari attraverso sovvenzioni a fondo perduto.

Miglioramento della qualità dell'acqua (Bandi 7 + 8: 187,5 milioni di euro)

**Obiettivo: Miglioramento della qualità dell'acqua potabile.**

Trattamento delle acque reflue

Obiettivo: Pulizia biologica delle acque reflue.

Educazione e formazione dei bambini (4 milioni di euro)

Obiettivo: Riduzione del numero dei bambini in situazioni svantaggiose tramite formazione e servizi di sostegno presso asili nido e doposcuola.



**BANDI**

**SVILUPPO ECONOMICO**

Titolo del bando	Codice del bando	Scopo	Scadenza
Diffusione del lavoro flessibile nelle regioni di convergenza	GINOP-1	Diffusione delle forme di occupazione atipica e flessibilità dell'organizzazione del lavoro.	31 dicembre 2014
Sostegno ai giovani imprenditori	GINOP-2	Sostegno ai giovani tra i 18 e i 30 anni nell'avviare una microimpresa.	31 dicembre 2015
Formazione giovanile	GINOP-5	Opportunità di formazione per i giovani disoccupati tra i 15 ed i 25 anni.	30 gennaio 2015
Sostegno per l'entrata nel mercato delle micro, piccole e medie imprese	GINOP-3	- Promozione delle attività di marketing delle micro, piccole e medie imprese che si occupano di produzione destinata al consumo finale e sostegno alla loro competitività sui mercati internazionali.	31 dicembre 2014
Ampliamento della capacità produttiva delle PMI	GINOP-4	Sviluppo dei parchi macchinari attraverso sovvenzioni a fondo perduto.	31 dicembre 2014

**PROTEZIONE AMBIENTALE**

Titolo del bando	Codice del bando	Scopo	Scadenza
Miglioramento della qualità dell'acqua	KEHOP-2	Miglioramento della qualità dell'acqua.	31 dicembre 2015
Trattamento delle acque reflue	KEHOP-1	Pulizia biologica delle acque reflue.	31 dicembre 2014

**FORMAZIONE, EDUCAZIONE**

Titolo del bando	Codice del bando	Scopo	Scadenza
Formazione nel settore sanitario	EFOP-2	Opportunità di ulteriore formazione per gli assistenti sanitari e per le infermiere.	30 gennaio 2015
Educazione e formazione dei bambini	EFOP-1	Formazione dei bambini presso gli asili	27 febbraio 2015



Fonte:



## NEWS

### GIORNATA POLONIA: FOCUS SULL'INTERVENTO DEL DOTT. DI GILIO

Eurosportello e Camera di Commercio e dell'Industria in Polonia hanno organizzato una giornata paese dal titolo: "Il mercato polacco e le opportunità per le imprese italiane".

La giornata paese si è tenuta giovedì 13 novembre presso la Camera di Commercio di Ravenna, nell'ambito delle attività della rete Enterprise Europe Network.

Nell'ambito di tale incontro (<http://www.ra.camcom.gov.it/eurosportello/allegati-paola/progetti-paola-2014/giornata-paese-polonia-13-11-14/leaflet-giornata-polonia-13-nov-2014-1>), è intervenuto anche il dott. Di Gilio, CEO della società "CORE Sp z o.o. Business Consulting Advisory Company" ([www.investmentsgroup.net](http://www.investmentsgroup.net)).

Vi riproponiamo alcune slide presentate dal dott. Di Gilio, ricche di dati numerici utili, relative ad alcuni fondi strutturali disponibili sul mercato polacco (*questa estrazione dalla presentazione del dott. Di Gilio non ha carattere esaustivo, ma solo orientativo, relativamente all'attuale situazione dei fondi strutturali in Polonia*):

## Programmi Operativi Nazionali (1)



Fondi per le Politiche di Coesione riservati alla Polonia nel periodo 2014-2020: **EUR 82,5 miliardi**, suddivisi in vari Programmi Operativi Nazionali o Regionali.

- **EUR 45,5 miliardi** per i 6 Piani Operativi Nazionali.
  - *Programma Operativo Infrastrutture e Ambiente (EUR 27,5 miliardi);*
  - *Programma Operativo Sviluppo Intelligente (EUR 8,6 miliardi);*
  - *Programma Operativo Educazione e Sviluppo della Conoscenza (EUR 4,4 miliardi);*
  - *Programma Operativo Polonia Digitale (EUR 2,2 miliardi);*
  - *Programma Operativo Polonia Orientale (EUR 2,1 miliardi);*
  - *Programma Operativo di Assistenza Tecnica (EUR 700,1 milioni).*



**EST EUROPA**

**POLONIA**

## Programmi Operativi Nazionali (2)



- EUR 31,2 miliardi per i 16 Programmi Operativi Nazionali.
- EUR 0,7 miliardi per i Programmi di Cooperazione Territoriale Europea.
- Circa EUR 5 miliardi per gli strumenti e i programmi gestiti dalla Commissione Europea nel periodo 2014-2020 nell'ambito della Politica Agricola Comune (PAC)
  - + EUR 37,2 miliardi, di cui:
    - EUR 23.7 miliardi in pagamenti diretti agli agricoltori;
    - EUR 13.5 miliardi per il programma di Sviluppo Rurale.

## PO Sviluppo Intelligente 2014-2020



**Principale obiettivo:** stimolare l'innovazione e la competitività dell'economia polacca.

### 5 Assi Prioritari

- I. Supporto alla conduzione di attività di R&S da parte delle imprese e di consorzi industriali e scientifici (*budget: EUR 3,4 miliardi*).
- II. Supporto all'innovazione nelle imprese (*budget: EUR 2,4 miliardi*).
- III. Supporto alla creazione di un ambiente di business favorevole del potenziale innovativo per le imprese (*budget: EUR 1,1 miliardi*);
- IV. Aumento del potenziale di R&S (*budget: EUR 1,4 miliardi*);
- V. Assistenza tecnica (*budget: EUR 0,3 miliardi*).

### Il supporto si focalizzerà principalmente su:

- rafforzamento delle connessioni fra scienza e business;
- aumento dell'impiego dei risultati della R&S nel Paese;
- incremento del livello di impiego pratico dei risultati di R&S nell'economia;
- sostegno e sviluppo alle aziende innovative.





**EST EUROPA**

**BULGARIA**



Fonte :

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane  
Sezione per la Promozione degli Scambi dell'Ambasciata d'Italia  
Ufficio di Sofia

## FONDI AGRICOLTURA

### PROGRAMMA NAZIONALE SETTORE VITIVINICOLO: AVVISO DI PRESENTAZIONE PROGETTI

Misura "Ristrutturazione e riconversione dei vigneti.

Beneficiari: operatori del settore, iscritti al Registro dei viticoltori secondo la Legge del vino e dei prodotti alcolici.

Attività ammissibili: conversione della varietà/qualità degli impianti, ristrutturazione dei vigneti e miglioramento delle tecniche di gestione dei vigneti.

Dotazione finanziaria complessiva misura: 4,4 mln BGN.

Percentuale finanziamento: 75%.

Tempi esecuzione: 2 anni agricoli (dal 1 agosto dell'anno corrente al 31 luglio dell'anno successivo).

Periodo presentazione progetti: 17 novembre – 5 dicembre 2014 presso la Direzione generale del Fondo Nazionale Agricoltura.

### COMMISSIONE UE: 7 MLN EUR PER PROMOZIONE PRODOTTI AGRICOLI

La Commissione europea ha stanziato quasi 7 milioni di euro per la promozione di prodotti agricoli bulgari e greci non solo nell'UE, ma anche in America settentrionale, Medio Oriente, Nord Africa, Russia, Turchia e Bielorussia. Alla Bulgaria sono stati destinati 1,8 mln EUR, mentre alla Grecia vanno 5,1 milioni.

## PROGRAMMAZIONE FONDI 2014-2020

### PROGRAMMA PER LO SVILUPPO DELLE AREE RURALI 2014 – 2020: 400 NOTE CRITICHE

La Commissione UE ha rimandato indietro la bozza del Programma con 400 note critiche, con parere motivato circa gli obiettivi poco chiari e il mancato collegamento tra le varie misure. Il budget del Programma è di 2,3 miliardi di euro; per non perdere i contributi anche nel 2015, con conseguente impatto negativo sull'intero settore, si rende oltremodo necessaria la tempestiva revisione del testo.

### PROGRAMMA PER LA PESCA 2014 - 2020

Dopo l'approvazione, lo scorso 15 ottobre, da parte del Consiglio dei Ministri, la bozza del Programma per gli affari marittimi e la pesca è stata trasmessa anche alla Commissione UE. La dotazione finanziaria complessiva di 113,5 mln EUR è suddivisa tra 23 misure. Visto il ritardo nella presentazione, si spera di non assistere allo stesso scenario del periodo 2007-2013, con un utilizzo ridotto dei fondi.



## EST EUROPA



## GARE INTERNAZIONALI e TED

Per essere **tempestivamente** aggiornati sulle gare internazionali, siamo ad indicarvi le seguenti fonti informative:



**ExTender** è il sistema informativo realizzato dal Ministero degli Affari Esteri, dall'Agenzia per la Promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, Assocamerestero, Unioncamere e Confindustria, che offre un servizio mirato di selezione e invio delle informazioni. Tra i servizi che ExTender offre, ci sono: informative su Gare d'appalto internazionali per forniture di beni, realizzazione di opere e prestazioni di servizi, anticipazioni sui grandi progetti in cantiere nel mondo. ExTender è disponibile all'indirizzo: <http://extender.esteri.it/sito/>



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

L'ICE ha il compito di agevolare, sviluppare e promuovere i rapporti economici e commerciali italiani con l'estero - con particolare attenzione alle esigenze delle piccole e medie imprese, dei loro consorzi e raggruppamenti - e opera al fine di sviluppare l'internazionalizzazione delle imprese italiane nonché la commercializzazione dei beni e servizi italiani nei mercati internazionali.

Sul portale dell'ICE continua ad essere disponibile la banca dati che raccoglie le gare d'appalto nazionali ed internazionali di maggior interesse ed al momento aperte. Di seguito i collegamenti alle sezioni della banca dati riguardanti i paesi oggetto di questo bollettino informativo:

- **Romania:** <http://appsrv.ice.it/Opportunitaaffari/gare/ita/PaginaPrincipaleVisitatore.asp?country=66>
- **Ungheria:** <http://appsrv.ice.it/Opportunitaaffari/gare/ita/PaginaPrincipaleVisitatore.asp?country=64>
- **Polonia:** <http://appsrv.ice.it/Opportunitaaffari/gare/ita/PaginaPrincipaleVisitatore.asp?country=60>
- **Bulgaria:** <http://appsrv.ice.it/Opportunitaaffari/gare/ita/PaginaPrincipaleVisitatore.asp?country=68>

Il **TED** (Tenders Electronic Daily) è la versione online del "Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea", per gli appalti pubblici europei.



Il TED fornisce un accesso gratuito alle opportunità commerciali. Esso viene aggiornato 5 volte a settimana con circa 1 500 avvisi di appalti pubblici provenienti dall'Unione europea, dallo Spazio economico europeo ed altri paesi.

Le informazioni relative ad ogni appalto vengono pubblicate nelle 24 lingue ufficiali dell'UE. Tutti gli avvisi delle istituzioni dell'Unione europea sono pubblicati integralmente in tali lingue.

Tenders Electronic Daily è disponibile all'indirizzo: <http://www.ted.europa.eu/TED/main/HomePage.do>



## EST EUROPA

### **Per informazioni, contattare:**

#### **Info Help Desk Italia-Europa**

---

#### **Azienda Speciale S.I.D.I. EUROSPORTELLLO**

Camera di Commercio di Ravenna  
Enterprise Europe Network - SIMPLER Consortium  
Viale L.C. Farini, 14 - 48100 Ravenna - Italy  
Tel. +39 0544 481443 - Fax +39 0544 218731  
e-mail: [jhd@ra.camcom.it](mailto:jhd@ra.camcom.it)  
<http://www.ra.camcom.it/eurosportello>



#### **Sportello Europa**

---

#### **Unioncamere Emilia-Romagna**

Enterprise Europe Network - SIMPLER Consortium  
Viale Aldo Moro, 62 - 40127 Bologna - Italy  
Tel +39 051 6377011 - Fax +39 051 6377050  
e-mail: [simpler@rer.camcom.it](mailto:simpler@rer.camcom.it)  
<http://www.ucer.camcom.it>

